

Pressebüro Franz Roth Borderline Press Pictures

Bildarchiv, Pressebilderdienst, Photoproduktion,
Reisereportagen, Features aus Kultur & Geographie

Postfach 12 03 08
90110 Nürnberg

Hausadresse:
Neudörferstr. 15
90402 Nürnberg

Telefon: 0911 – 47 20 962

Le jubé de Saint-Fiacre retrouve ses couleurs

© Text und Fotos: Franz Roth/Borderline Press

***C'est le plus vieux de Bretagne, le jubé de Saint-Fiacre près du Faouet:
il date du XVe siècle***

Le plus vieux jubé en bois polychrome de Bretagne a retrouvé ses couleurs après un traitement curatif adapté à son état. Du coup, la chapelle Saint-Fiacre du Faouet, dans le Morbihan, va rouvrir ses portes aux visiteurs.

Les outrages du temps sont enfin réparés: le plus vieux jubé en bois polychrome de la Bretagne, date du 1480, celui de la chapelle Saint-Fiacre du Faouet, Morbihan, a retrouvé ses couleurs. „On a injecté de la résine et un traitement antiinsectes dans le bois attaqué par l'humidité, avant un gros travail sur les polychromies“, explique une responsable. Fermée au public depuis deux ans, la chapelle va rouvrir ses portes.

Ca y est! Longtemps livré aux mains d'une équipe de restaurateurs de monuments, venus de la région de Lyon, le jubé de Saint-Fiacre a retrouvé ses couleurs. A deux kilomètres du Faouet, dans la verte campagne du centre-ouest breton, Saint-Fiacre abrite un joyau du patrimoine architectural. Assurément le plus ancien jubé de bois en Bretagne. Et l'un des plus beaux. Datée de 1480, cette tribune transversale séparant le chœur de la nef, classée monument historique à la fin du XIXe siècle, souffrait d'une maladie liée à son grand âge.

„Elle avait tendance à s'affaisser. Les couleurs de ses bois polychrome étaient attaquées par l'humidité. Il était temps de leur porter remède“, observe Madame Lincy, conservatrice-adjoint du musée du Faouet.

Grâce à des financements public, Etat et Région, grâce aussi à la fondation danoise Velux¹, généreuse bailleuse de 230.000 €, le jubé de Saint-Fiacre renaît. Il a été mis sous perfusion. On a injecté de la résine dans le bois qui a subi un traitement anti-insectes. Puis, un gros travail a été exécuté sur les polychromies.

¹ Velux a investi une somme équivalente pour la rénovation du Parlement de Bretagne, à Rennes.

Abdruck/Verwendung von Fotos und Text sind honorarpflichtig

Honorare an:
Franz Roth, Konto-Nr. 2329576, Sparkasse Nürnberg (BLZ 760 501 01)

Les touristes qui descendaient des cars et des voitures par milliers avant que les travaux de restauration ne soient engagés vont donc reprendre le chemin de Saint-Fiacre et pourront également apprécier le lifting imposé aux murs de la chapelle, verdis par des moisures. Ces murs ont été nettoyés, enduits à la chaux. Du coup, les couleurs du jubé ressortent mieux. L'architecture de la chapelle, un joyau du gothique flamboyant, mérite à elle seule qu'on s'y attarde.

Jube, Domine

Der Lettner ist eine querstehende Galerie, die von einer Trennwand getragen wird. Er trennt den Chor vom Kirchenschiff und sondert die messelesenden Priester von den Gläubigen ab. Die französische Bezeichnung „jubé“ stammt aus einem lateinischen Gebet: Jube, Domine (Befehl, Herr). Diese Lettner sind in der Bretagne im 16. Jahrhundert in Erscheinung getreten. Die meisten sind verschwunden. Es gibt noch rund zwanzig, von denen derjenige in der Kapelle Saint-Fiacre von Le Faouet der eindrucksvollste ist.

Information:

Comité départemental du Tourisme du Morbihan
Hôtel du Département
BP 400
56009 Vannes Cedex

☎ +33 – 2 97 54 06 56

🌐 <http://www.morbihan.com>